

April 3, 2025 | NO.4314

#338- 919 Centre Street N.W. Calgary, Alberta T2E 2P6
Tel: 403.617.2100 Fax: 403.233.2172

東方

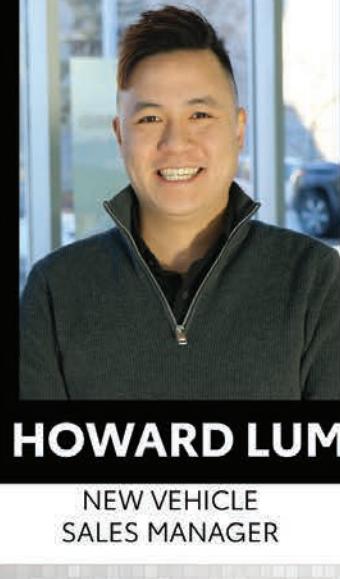
周報

www.orientalweekly.net

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



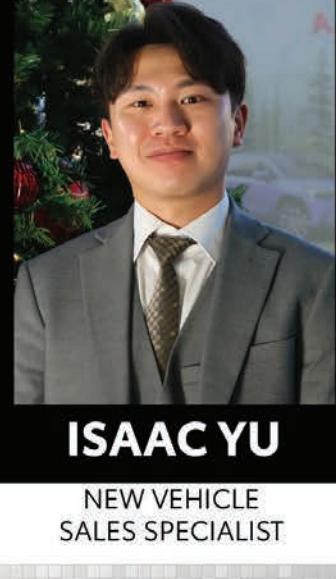
HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024
TUNDRA
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS
獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

**SOUTHERN ALBERTAS LARGEST
INVENTORY OF IN-STOCK
TUNDRA!**

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多！

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$50.00** 祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



\$32



\$68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五 / 六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am



東來順

潮州客家美食



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

SOUTH POINTE



WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

LEXUS

ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Alberta Motor Vehicle
Industry Council

Tel : 403.296.9600



WEDNESDAY | 星期一

緬強震增至1700亡魂 救出受困40小時老人

緬甸上周五發生黎克特制7.9級強烈地震，死亡人數增至1,700人，另有3,400人受傷，仍有約300人失聯，料傷亡數字會繼續上升。中國駐緬甸大使館確認，14名公民在緬甸地震中受傷。曼德勒附近周日再發生5.1級餘震。聯合國表示，醫療物資短缺與基礎建設受損的問題正阻礙應對緬甸強震的努力，強調受災民眾急需緊急人道主義援助。

韓山火30死45傷 立案查56歲疑犯

韓聯社引述南韓中央災難安全對策本部數據指，截至上周末晚8時，東南部山火已造成30死45傷。中央災難安全對策本部本部長高綺童周日宣布，明火已全部撲滅。慶北警察廳刑事機動隊同日對山火事故的56歲疑犯立案調查。

傳攜妻參加機密會議 美防長判斷力惹質疑

繼Signal通訊群組洩露美軍也門空襲作戰計劃後，美國國防部長海格塞斯再度捲入風波。《華爾街日報》上周六披露，海格塞斯曾兩次攜妻子參加討論機密訊息的會議，進一步引發外界對特朗普政府官員處理機密訊息方式的質疑。

誤加記者入群風波 美總統稱不炒人

美國政府高層誤將記者加入討論打擊也門叛軍青年運動的通訊群組，令作戰計劃機密外洩事件發酵。美國總統特朗普上周末表明，不會因此而開除任何人。美媒引述消息指，他私下一直詢問政府內外人士應否開除國安顧問沃爾茨，不想表現得是屈服於輿論壓力而這樣做。

中國擬就朝核問題 圖瓦解美日韓關係

日本共同社上周六引述消息報道，中國領導層正設想以朝鮮半島無核化為中心，加強中日韓三國合作。中方認為，在美國特朗普政府向孤立主義傾斜的形勢下，出現了向日韓靠近的戰略機遇，尋求瓦解美日韓同盟關係，削弱美國對亞太地區的參與。

美日防長會晤 談應對華挑釁

日本防衛大臣中谷元昨日在東京首次與美國防長海格塞斯舉行面對面會談，雙方就強化日美同盟、提升自衛隊與美軍的指揮與控制能力等議題交換意見。海格塞斯表示，日本透過幫助美國在包括台灣海峽在內的地區建立可信的威懾力，在應對中國挑釁方面發揮不可或缺的作用。

相隔逾5年 中日韓經貿部長復與會

中國商務部長王文濤上周六與南韓產業部長安德根在首爾舉行雙邊會議，討論兩國經貿問題及合作事宜，並商定朝符合雙方利益的方向推動雙邊經貿合作發展。中日韓經貿部長會議昨日相隔逾5年再舉行，安德根、王文濤和日本經濟產業大臣武藤容治與會。

TUESDAY | 星期二

緬甸強震 救援黃金72小時已過 3華公民命喪巨禍

緬甸上周五下午發生黎克特制7.9級大地震，救援黃金72小時於昨日屆滿。當地官方表示，截至當地時間昨日午間，強震導致2,056人死亡、3,900多人受傷，另有約270人失蹤。中國駐緬甸大使館同日確認，緬甸大地震造成3名中國公民罹難、14人受傷。

曼德勒恐爆疫 WHO列最高級突發事件

緬甸上周五的黎克特制7.9級強烈地震，世界衛生組織(WHO)周日將地震列為最高第3級突發事件，啟動緊急應變框架最高等級應變計劃，並警告未來30天需要800萬美元緊急衛生資金，用於拯救人命、防治疾病，以及穩定並恢復基本衛生服務。

美警告俄：倘停火協議不達成 石油關稅勢開徵

美國總統特朗普周日接受美媒訪問時表示，他對俄羅斯總統普京非常生氣，如果因俄羅斯的原因導致俄烏不能達成停火協議，美國可能對俄羅斯石油買家收二級關稅。他又警告烏克蘭總統澤連斯基若試圖拒絕美烏礦產協議，「將有大麻煩」。

俄撐烏換新政府 促領土讓步更多

俄羅斯總統普京早前提議，可暫由聯合國主導成立一個烏克蘭臨時政府，藉此選出新政府參與俄烏和談。俄媒周一引述消息報道，克里姆林宮愈發傾向於推動烏克蘭領導層更迭。

美總統或5月中訪問沙特

美媒周日報道，美國總統特朗普或於5月中旬出訪沙特阿拉伯，將是他再次入主白宮後的首個外訪行程，反映特朗普政府與海湾國家的關係密切，特別是在經濟合作和投資方面。

美逼達核協議 傳伊朗導彈隨時發射狀態

美國總統特朗普周日受訪時威脅，如果伊朗在其核計劃的議題上不與華府達成協議，將會遭到轟炸並且課徵二級關稅。消息指伊朗各地導彈已裝入發射器，一旦美國採取升級行動，導彈隨時可以發射。

國際組織8醫護命喪加薩

紅十字會與紅新月會國際聯合會周日發表聲明指，巴勒斯坦紅新月會8名醫務人員在加薩地帶執行任務時遭殺害，紅十字會與紅新月會國際聯合會對此表示強烈憤慨。紅十字會與紅新月會國際聯合會秘書長查帕甘敦促衝突各方遵守國際人道主義法，確保所有人道主義工作者的安全。

王毅訪俄晤外長 料協調對烏立場

中共中央政治局委員兼外長王毅於昨日至明日正式訪問俄羅斯，期間會與俄羅斯外長拉夫羅夫會面，是二人時隔一個月再見面。中國學者分析認為，王毅今次出訪時值俄羅斯和美國近期就烏克蘭問題舉行一系列談判，預計俄方會向中方作出通報，協調立場。同時，今次行程可能是為中俄領導人會面鋪路。

THURSDAY | 星期三

對等關稅 美勢拍板徵收 零豁免或針對全球

美國總統特朗普將於當地時間周三下午4時，在白宮玫瑰園的活動期間公布對等關稅詳情。白宮發言人萊維特指，特朗普的關稅計劃，將扭轉幾十年來的不公平貿易行為，所有對美國不公平的國家都將面臨關稅，不會有任何豁免。

美發表貿易壁壘評估報告 斥華未履行部分重要承諾

美國政府公布針對全球貿易夥伴的對等關稅細節前夕，周一發表《2025年外國貿易壁壘評估報告》，以百科全書式詳述外國政策和法規清單，涵蓋中國大陸、台灣、香港、歐盟、加拿大等全球多個國家和地區。報告指，北京雖落實中美首階段經貿協議部分條款，但仍未履行農業等方面部分重要承諾；又批評香港未更新版權保障制度，《港區國安法》等降低香港高度自治，損害人權和基本自由。

美卿宣布制裁主管入藏政策華官員

美國國務卿魯比奧周一宣布，向主管外國人進入西藏政策的中國官員，實施額外的簽證限制。外交部發言人郭嘉昆周二批評，美方行徑粗暴干涉西藏事務和中國內政，嚴重違反國際法和國際關係基本準則，中方強烈不滿，堅決反對，敦促美方恪守在西藏問題所作的承諾，停止縱容支持「藏獨」勢力，停止借涉藏問題干涉中國內政，中方將採取必要措施予以反制。

解放軍海陸空圍島聯演 警告台獨意味開戰

解放軍東部戰區昨日起組織陸軍、海軍、空軍、火箭軍等，於台島北部、南部及以東海域，開展空中截擊、對海突擊、對陸打擊、聯合封控等聯合演訓，檢驗部隊協同作戰、奪控制權、多向精打能力。解放軍與外交部強調，這是對「台獨」分裂勢力的嚴重警告和有力遏制，是捍衛國家主權、維護國家統一的正當必要行動；國台辦指「台獨」意味着戰爭，搞「台獨」意味把台灣民眾推向兵凶戰危的險境。

大陸海警派艦艇圍繞台灣執法巡查

解放軍東部戰區昨日在台灣周邊組織海陸空等多兵力開展聯合演訓之際，大陸海警派出多支海警艦艇編隊圍繞台灣執法巡查。福建海警當日組織艦艇編隊於東引島、烏丘嶼附近海域開展綜合執法巡查，重點開展查證識別、臨檢拿捕、管控驅離等科目演練，檢驗快速反應、應急處置能力。

節目誣指中國人吃烏鵝 日電視台道歉拒停播

日本電視台綜藝清談節目《月曜夜未央》(又譯：《周一開始便熬夜》)上月播出街頭採訪內容，通過剪輯歪曲一名中國女子發言，導致其言論暗示「中國人吃烏鵝」，引發中日網民抨擊。日本政府內閣官員更開腔要求日本電視台自重。繼日本電視台刊登道歉聲明後，該台社長周一再度公開道歉，但拒絕煞停節目。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2025年3月27日 ~ 4月2日

**SENIOR DAY
耆英日優惠
WEDNESDAY, APRIL 9
四月九日 (星期三)**

LOCALLY OWNED AND OPERATED

10% OFF

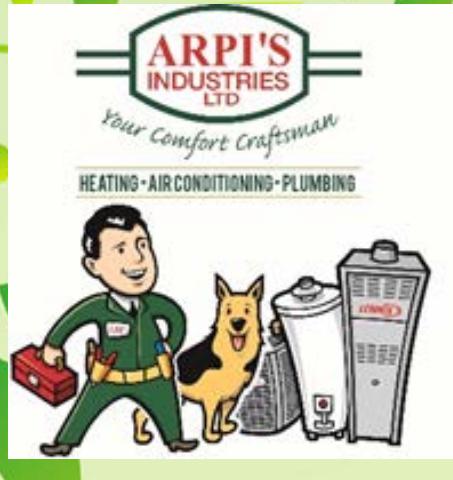
請親臨本超市查詢更多詳情，優惠有若干條件限制
SEE STORE FOR MORE DETAILS, SOME EXCEPTION APPLY

7.88 /lb 5 Days Only Apr 4-8 Halal 清真 新鮮牛眼肉扒 Halal Beef Eye of Round AA	3.48 /lb 5 Days Only Apr 4-8 Halal 清真 原隻嫩雞 Halal Whole Chicken Fryer	1.68 /lb 5 Days Only Apr 4-8 豬頸骨 Pork Neck Bone	2.48 /lb 5 Days Only Apr 4-8 免治豬肉 Regular Ground Pork	4.88 /lb 5 Days Only Apr 4-8 五花腩連骨 Pork Belly Bone In	19.88 /lb 5 Days Only Apr 4-8 只限 Sunridge Store Only! 游水龍蝦 Live Lobster
75¢ each 多種選擇 Ong Chava 調味湯料 Ong Chava Soup Cubes Assorted Varieties 75g	5.29 each 海鷗牌沙河粉 Ocean Seagull Small Oriental Style Rice Stick 908g	2.29 each MIKKO 薄餅粉 Mikko Prepared Pancake Flour Mix (Okonomi Yaki) Bot Banh Xeo 500g	5.29 each Ilocos 粟米小食 Iloco Chichacorn Assorted Flavours 350g	3.49 each 只限 Sunridge Store Only! 亞樂地牌罐頭鷄鵪蛋 Aroy-D Quail Egg in Water 425g	
1.99 each Ocean Swallow Vietnamese Pho Spice Mix 46g	4.49 each 親蘇牌魚露 Chin-Su Fish Sauce Huong Ca Hoi 500mL	1.99 each 竹樹牌椰漿 Bamboo Tree Coconut Cream 400mL	32.88 each 好運原隻燒鴨 Lucky Whole BBQ Duck	10.98 each 紙限 Sunridge Store Only! 好運冬蔭功湯粉 Lucky Tom Yum Pho	3.99 each 多款口味 Orange 迷你泡芙 Orange Mini Cream Puff Assorted Flavours 108-132g
8.99 each Frozen Durian Mornthong Pulp With Seed 400g	5.49 each Choripdong 雜錦炸魚丸 Choripdong Pre-Fried Assorted Fish Ball 500g	16.99 each NIPSSING 急凍鵝 Nipissing Quail 680g	3.59 /lb 3 Fish Tilapia Fish	4.99 /lb 精明之選泥鰌 Smart Choice Rabbit Fish	
3.49 each Maynila's Choice Seafood Balls Select Varieties 250g	8.99 each AA-1 原條魷魚 (1kg) AA-1 California Squid 1kg	4.99 /lb 馬尼拉之選原條小虱目魚 Maynila's Choice Whole Baby Milk Fish	9.88 each 泰高牌去頭白蝦 Thai Gold White Shrimp Headless 16/20 380g	5.99 each Kumai Korean Handmade Udon or Japanese Ramen 660-1200g, Frozen	5.49 each 多種選擇 淘大食品急凍點心 Amoy Dim Sum Assorted Varieties 102-250g

Flyer prices effective April 4, 2025 | See instore for more specials. Visit www.luckyupermarketcalgary.ca

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



VIP · LOYALTY · DISCOUNT · PROGRAM

貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出四項節省金錢計劃，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃

黃金計劃

白金計劃

鍋爐計劃

每月供款 \$11 ⁹⁹	每月供款 \$19 ⁹⁹	每月供款 \$27 ⁹⁹	每月供款 \$31 ⁹⁹
15項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐、 冷氣維修檢查 和安全審核	週年鍋爐 維修檢查和 安全審核
每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	免費飲水 質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址www.arpis.com

華語服務 403-723-9777 (麥小姐)

英語服務及24小時緊急服務：403-236-2444 (維修部門)。

所有計劃還會享受以下額外惠

- △ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費
- △ 優先預約安排 △ 可享受其他特惠

家庭醫生歡迎新支薪模式

亞省基層醫療醫生的新薪酬模式將於4月1日啟動，目前已有數百名家庭醫生報名參與。

亞省政府致力於加強基層醫療，確保每位亞省省民無論所居何處，都能獲得基層醫療服務。這種新的薪酬模式不僅旨在支援醫生不可或缺的工作，也意在提升各地省民獲取家庭醫生服務的機會。

亞省省府與亞省醫學協會(AMA)耗時數月合作制定了這種新模式，並於去年12月公佈。隨著AMA達到500名註冊醫生的門檻，新模式將於4月1日正式啟動。截至3月24日，已有789名家庭醫生報名透過新模式獲取薪酬。

「我們正在加強亞省基層醫療系統，實施新的基層醫生薪酬模式是這個過程中一個令人興奮的里程碑。該模式

將為家庭醫生提供支援，並成為招聘和留用醫生的一種方式，讓更多亞省省民能夠獲得所需的基層醫療服務。」

衛生廳長 Adriana LaGrange

新的薪酬模式將確保亞省的家庭醫生獲得有競爭力的薪酬，同時促進以病人為中心的醫療服務。鼓勵措施包括改善以下方面：

- 維持較高的患者人數（至少500名患者），這將激勵增加服務人數並改善患者獲得基層醫療的機會。
- 提供非辦公時間的護理服務，以減輕急症室和緊急醫療中心的壓力。
- 加強基於團隊的醫療護理，鼓勵建立包括家庭醫生、執業護士、註冊護士、營養師和藥劑師在內的綜合團隊，盡可能為患者提供最好的護理。
- 提高臨床營運效率，為患者和醫療服務提供者簡化相關流程。

亞省政府致力於改善家庭醫生服務的可及性。這種新模式在促進發展的同時，也能應對患者的複雜需

求，達成一種平衡，進而提升所有亞省省民獲得優質醫療的機會。

亞省國際醫學畢業生計劃的調整

亞省政府也對亞省國際醫學畢業生計劃(AIMG)作出了調整，以更有效地支援在海外學醫的亞省省民，並幫助他們完成在亞省的駐院醫生培訓。

計劃將評估亞省國際醫學畢業生(IMG)的資歷，以判斷他們是否合資格在亞伯達大學和卡加利大學成為駐院醫生，但不會決定最終的人選。

這些調整將改變畢業時限，並取消實習評估的要求。調整前，亞省國際醫學畢業生需要在開始駐院醫生培訓前在亞省完成一段臨床評估期。現在，他們畢業後即可開始駐院醫生培訓。2026年度的申請期為2025年5月1日至5月30日。

對於2026年申請週期，申請者如果能夠在2026年7月1日之前畢業，即符合申請資格。調整前，申請者必須在2025年12月31日之前畢業。這些調整將使更多亞省省民更容易在省內完成駐院醫生培訓，有助於留住熟練的專業醫護人員，並在未來幾年建立更強大、更可持續的醫療團隊。

資料提供：Alberta Government



Raymond Lau 

劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷

REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymondlau.net



ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩

Regular Table Games

10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker

Thurs ~ Sunday

2 p.m. ~ 2 a.m.

April 2 - May 30

Mondays, Wednesdays & Fridays
Draws at 6 PM & 8 PM

Spin it to win it! Take a whirl on the Spring Fever Wheel and grab a prize—**up to \$1,000 in CASH!**

One **FREE** ballot per draw date—grab yours at Guest Services until 8 PM!

GREY EAGLE
RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

LUXURY LIFESTYLE GIVEAWAY

MARCH 3 - AUGUST 23

GREY EAGLE
RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

CF SHOP! card



Get ready for the ultimate table games promotion, where every month you have the power to decide your prize. Each month, we're giving four lucky winners the chance to claim **LUXURIOUS REWARDS** worth thousands!

- **WEEK 1:** The winner chooses from ALL 4 prizes
- **WEEK 2:** Pick from the remaining 3
- **WEEK 3:** Choose between the final 2
- **WEEK 4:** The last prize is yours!

MONTHLY PRIZES:

- \$4,000 WestJet Gift Card
- 8 x \$500 Chinook Gift Cards
- 2 iPhone Pros
- Louis Vuitton Bag



THE CHOICE IS YOURS AT GREY EAGLE RESORT & CASINO!

更好、更快、更低價的汽車保險

省政府擬議立法於秋季實施此前宣佈的汽車保險制度，為亞省居民提供更好、更快的醫療護理。

《汽車保險法》一旦通過，將為亞省的汽車保險制度帶來重大改革，並為在車輛碰撞事故中受傷的省民提供更好的健康和醫療福利。這將包括醫療護理、康復、日常生活援助和其他支持。如果亞省司機在碰撞事故後需要醫療護理和康復，這些變化將最終為其提供加拿大所有制度中最好的福利。

「使用『醫療為先』這個短語，是我們有意為之，因為在碰撞事故中受傷的亞省民確實需要我們把他們的護理與健康放在首位。我們的目標是建立一個強大的汽車保險制

度，更好地保護亞省省民和他們的經濟利益。」

——財務部長Nate Horner

擬議的立法將為在車輛碰撞事故中受傷的亞省民提供收入補助金和退休福利，根據受傷程度，可能終身提供。因受傷而無法工作或上學的省民可能有資格獲得這些福利。此外，還將制定標準，為因事故造成永久性傷殘的省民提供永久性傷殘福利，如有省民在碰撞中喪生，則提供死亡福利。

亞省新的「醫療為先」汽車保險制度將把重點從法庭鬥爭和昂貴的訴訟轉移到為所有在碰撞事故中受傷的人士提供護理和支持，以便他們在需要時得到所需的幫助。該立法將限制起訴的能力，除非肇事司機根據《刑法》或《交通安全法》被判犯有嚴重罪行。受傷的亞省省民還可以選擇起訴，要求賠償保險單規定的金額

以外的自付費用。這些變化將減少訴訟所花費的時間和費用。最終，新的「醫療為先」立法將逐漸降低亞省省民的汽車保險費率。

亞省的「醫療為先」制度將保持解決汽車保險糾紛的靈活性，並設立獨立的亞省汽車「醫療為先」法庭，以便亞省居民能夠對其保險公司就其福利做出的決定提出上訴。

隨著立法的進展，亞省政府將就「醫療為先」模式的關鍵運營要素與醫療保健和保險代表進行磋商。實施這些變革的進一步法規可能會在 2025 年秋季出臺。亞省私營提供的「醫療為先」系統將於2027年1月1日開始實施。

資料提供：Alberta Government

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務將令您的房屋貸款體驗更感舒適週到！



Ready
for you



► 歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323**LS 龍祥頻道**
LS TIMES TV**週日首映**4月6日 5PM / 10PM
主演：黃又南、蘇麗珊**每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE****星期四**
THURSDAY
Apr 3**星期五**
FRIDAY
Apr 4**星期六**
SATURDAY
Apr 5**星期日**
SUNDAY
Apr 6**星期一**
MONDAY
Apr 7**星期二**
TUESDAY
Apr 8**星期三**
WEDNESDAY
Apr 9

0:30 新聞重播
1:30 醉生夢死之灣仔之虎
3:30 鬼幹部
5:20 頭號人物
7:00 Z風暴
8:45 十二夜
10:35 六福喜事
12:25 夢中人
14:25 醉生夢死之灣仔之虎
16:30 三命
17:15 從你的全世界路過
19:00 娛樂頭條
19:15 中國在線
19:30 香港有線新聞
20:00 三命
20:50 我愛你
22:40 人面魚紅衣小女孩外傳

0:50 新聞重播
1:50 九品芝麻官
3:50 愛的發聲練習
5:50 從你的全世界路過
7:50 我愛你
9:45 人面魚紅衣小女孩外傳
12:00 九品芝麻官
14:10 愛的發聲練習
16:30 三命
17:15 追凶者也
19:00 娛樂頭條
19:15 中國在線
19:30 香港有線新聞
20:00 三命
20:50 新穎師妹3
22:40 我不是潘金蓮

1:05 新聞重播
2:05 夢中人
3:55 老虎出更
5:40 鬼幹部
7:30 中環英雄
9:15 追凶者也
11:25 新穎師妹3
13:15 我不是潘金蓮
15:50 老虎出更
17:40 大隻佬
19:30 香港有線新聞
20:00 連體孤魂
21:50 吉星高照
23:30 香港有線新聞

0:00 新不了情
1:55 暗戰
3:40 夢中人
5:30 勝者為王
7:45 大隻佬
9:30 連體孤魂
11:20 吉星高照
13:10 新不了情
15:10 暗戰
17:00 翻生爭霸戰
19:05 一個人鐵道行
19:30 香港有線新聞
20:00 神偷次世代
22:00 翻生爭霸戰
23:45 一個人鐵道行

0:10 香港有線新聞
0:40 頭七
2:30 賭俠1999
4:40 我在黑社會的日子
6:20 繡春刀
8:25 翻生爭霸戰
10:05 童眼
12:15 賭俠1999
14:30 我在黑社會的日子
16:30 三命
17:15 男兒王
19:00 娛樂頭條
19:15 中國在線
19:30 香港有線新聞
20:00 三命
20:50 黑社會
22:55 追女仔

0:45 新聞重播
1:45 砂時計
4:05 最遙遠的距離
6:20 繡春刀
8:25 翻生爭霸戰
10:05 童眼
12:05 追女仔
14:05 砂時計
16:30 三命
17:15 男兒王
19:00 娛樂頭條
19:15 中國在線
19:30 香港有線新聞
20:00 三命
20:50 甜絲絲
22:50 鬼吹燈之九層妖塔

1:05 新聞重播
2:10 煙柴同盟
3:55 杭州王爺
6:25 男兒王
8:25 黑社會
10:30 翻生爭霸戰
12:15 激戰
14:35 煙柴同盟
16:30 三命
17:15 縱人
19:00 娛樂頭條
19:15 中國在線
19:30 香港有線新聞
20:00 三命
20:50 甜絲絲
22:50 鬼吹燈之九層妖塔

東方
商業分類**XUJAN**
PHO & NOODLE HOUSE

春 · 越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8

Tel: 403-204-1299 403-204-1282

FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt

Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸
雞肉丸越南札肉
豬肉丸#103, 111 - 3 Ave, S.E.
Calgary, AB
Tel: (403)266-1229Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403)276-8288**松記燒腊家**
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

蒸燒金猪
明爐燒臘
掛爐大鴨
巧手鹹味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

**國泰參茸藥行**本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內 : 112-111 - 3rd Ave., S.E.

Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- ① 精油起痧、走罐通絡 \$30/起半小時，艾灸
- ② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- ③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約 : 587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

**ACTIVE AUTO BODY**

永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理三十多年經驗

Discount Deductible 修理工期間，有車提供

加設輪胎服務 * 經驗技師 * 快捷便利

* 車身修理 * 品質保證

* 免費估價 * 取價公道

BUS: 403-277-1710

207 - 36 Ave. NE Calgary AB

Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★ 電腦分析
- ★ 檢修
- ★ 燃油修理
- ★ 電力裝修
- ★ 四輪校正

請致電 Tom Chau 403-277-4413

326 16 Ave NW. Calgary

**山景墓園**

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅

景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話 : 403-818-9975

1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4

生命因你動聽 勁歌熱舞籌款晚會

一個音符,一分力量。用音樂,共創希望!用愛心,感動生命!

2025年4月5日(六) 17:00 富麗宮海鮮大酒店

VVIP: \$65@ VIP: \$55@ Regular: \$50@
包十道菜豐富筵席,酒水自費

有LIVE BAND 表演!

餐飲收益(扣除營運支出)
及唱歌捐款全數撥捐卡城傷健復康中心購買音樂器材。
每捐款\$30元,卡城傷健復康中心簽發退稅收據

購票熱線: 403-283 3881 (Fannie)



建設亞省技工行業的未來

《2025年預算》一旦通過，將為NAIT高級技能中心的規劃和設計提供2000萬加元(\$20 million)的撥款。

隨著亞省經濟的持續增長和多樣化，我們需要更多高技能的技術工人來建設亞省。亞省政府正在通過戰略投資來增加高需求領域的培訓能力，幫助學生獲得進入亞省勞動力市場所需的技能和知識，以滿足當前和未來的勞動力市場需求。

如果《2025年預算》獲得通過，亞省政府將投資2000萬加元(\$20 million)繼續資助北亞伯達理工學院(NAIT)的高級技能中心，這是為期三年、總計4300萬加元

(\$43 million)的施工前規劃和設計投資的一部份。一旦投入運營，該中心預計每年將額外培訓4200名學徒，幫助滿足亞省對技術工人日益增長的需求。

“透過投資於技術行業和學徒教育，亞省正在回應行業需求，並以支援經濟的方式進行投資。我們承諾將確保學生能夠充分利用高需求領域的機會，並獲得在亞省勞動力市場取得成功所需的技能，而高級技能中心等專案是我們這一承諾的體現。”

——高等教育廳長Rajan Sawhney

該新設施將為NAIT主校區增加64萬平方英尺的先進學習空間。高級技能中心將提供全面、前沿的學徒制和技術教育，主要側重於四個關鍵行業：建築、交通、製造和能源，以滿足行業需求。

“亞省的經濟是由技術熟練的工人建設起來的，這項投資會確保更多的亞省省民能夠獲得所需的培訓，以獲得穩定、高薪的工作。高級技能中心將有助於滿足關鍵行業的勞動力需求，使我省在長遠的未來保持競爭力和繁榮富強。”

——就業、經濟和貿易廳長Matt Jones

高級技能中心目前處於規劃和設計階段，預計將於2029年全面投入運營。作為中心的一部份，NAIT已擬議將一個一萬平方英尺的空間用於探索技工和技術能力，將成為K-12合作夥伴、社區團體和行業獲得實踐培訓機會的中心。

《2025年預算》將繼續投資於教育和醫療、降低家庭稅收並重點關注經濟，以幫助亞省的社區應對挑戰。

資料提供： Alberta Government

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD.
盛世地產



在創新癌症護理方面的創紀錄投資

亞省政府正在與西門子醫療和亞省癌症基金會合作，以改善亞省癌症確診患者的治療結果。

患有癌症的亞省居民應能獲得最新的醫療技術，以便接受最有效的治療。透過投資使亞省成為癌症研究和創新的領導者，亞省政府正在努力改善治療結果、減少等待時間，並加強亞省的癌症早期檢測。

為推動這些目標，亞省政府將在未來八年中投入8億加元，用於與西門子醫療和亞省癌症基金會的癌症創新價值合作關係。這項投資將有助於更換和更新腫瘤治療設備，利用人工智能，創建兩個卓越的癌症護理中心，並建立一個醫學研究和創新基金，以吸引全球人才來亞省並和留住他們。透過建立價值合作關係，腫瘤相關病例到急診的就診次數可能減少30%，而接受癌症照護和治療的等待時間可能減少50%。

「透過利用人工智能、吸引醫療專業人員以及支持研究人員開發創新的癌症護理解決方案，這項投資將使我們省成為癌症護理領域的領導者。」從預防到檢測再到治療，我們將確保面臨癌症的亞省居民能夠接受最好的護理。」

丹妮爾·史密斯省長

根據該價值合作伙伴關係，總部位於德國的西門子醫療將更換亞省使

用壽命到期的設備，並引入更有效、能夠顯著縮短患者等待時間的新技術。設備更換和升級幾乎將立即開始，並將很快造福亞省居民。此外，西門子醫療將投資1.75億加元用於該價值合作夥伴關係，以支持卓越中心的建立並推進研究計畫。

亞省不斷增長和老化的居民人口正在導致癌症病例增加和等待時間延長。這項價值合作關係將透過更換現有的腫瘤治療和影像設備，並引

J·E·查爾德綜合癌症中心，將成為加拿大首個全球腫瘤學培訓、學習和參考中心。該中心將專注於培養未來的醫護人員，吸引人才，開發最新的癌症護理技術和進展並將其直接融入學習體驗中。它還將為農村和偏遠地區的醫護人員提供虛擬學習機會。

癌症護理人工智慧卓越中心將創建一個專注於癌症的人工智慧和機器學習項目，將全球專業知識引入亞省，以改善營運和護理服務。該中心將在埃德蒙頓設一個實體地點，利用並擴展亞省在腫瘤學領域的數據

科學專長。

該合作夥伴關係還將建立一個醫學研究與創新基金，以吸引和留住全球人才。西門子醫療和艾伯塔癌症基金會將分別為該基金提供2,400萬加元，總額為4,800萬加元。艾伯塔癌症基金會將管理該基金，並協助確認推動腫瘤學創新的計畫。

減少全省診斷影像的等待時間
亞省政府認識到目前診斷影像服務的等待時間是不可接受的，這也是為什麼如果2025年預算通

過，將在三年內為診斷影像提升項目提供共1.68億加元的資金。

該計畫包括透過價值合作夥伴關係提供資金購買癌症特定的診斷影像設備以及其他關鍵設備。這些資金將支持更換已達使用壽命的設備，並拓展和現代化全省的診斷影像能力，以改善亞省居民的健康結果。除了這項資本投資外，2025年預算還包括超過22億加元用於2025-26年度的診斷和治療服務，以及三年內投入3000萬加元用於支持醫療設備更換項目下的小型設備採購。

2025年預算將持續投資教育和衛生、降低家庭稅負並關注經濟，以應對亞省面臨的挑戰



入包括人工智能驅動的治療設備在內的新技術，幫助解決這些問題。這項新設備可以將從諮詢到治療的時間從兩週縮短到僅兩小時，從而增加接受治療的患者數量並改善健康結果。

「這一合作夥伴關係將減少等待時間和患者開支，同時提高整個醫療系統的處理能力。」它還將為癌症定向領域的帶來顯著的投資回報，例如教育、研究、人工智能和機器學習，以更好地支持患者和我們的醫護人員。

阿德裡亞娜·拉格朗日，衛生廳長

卓越中心將協助將亞省打造為腫瘤學培訓以及癌症相關人工智能和機器學習領域的領導者。癌症護理卓越學習中心將設於卡加利阿瑟·

資料提供：Alberta Government

投入更多資金於閱讀、寫作和數學技能



亞省政府將向各學校校方提供 750 萬加元，幫助學生提升閱讀、寫作和數學技能。

閱讀、寫作和數學技能對於校內校外的終身成功很重要。今年，學校開始增加幼兒園到三年級學生的篩檢頻率，以確保

每個學生在閱讀、寫作和數學方面都不會落後。為了幫助需要額外支持的年輕學生，亞省政府將提供 750 萬加元的一次性撥款，以確保學校擁有所需的資源和人員來支持學生培養這些重要技能。

「閱讀、寫作和數學等基本技能是學生成功的關鍵。這筆資金將幫助學校找到最需要幫助的學生，並為他們提供所需的額外幫助。」

德米特里奧斯·尼古拉德斯，教育廳長

額外的 750 萬加元撥款是在本學年為支持閱讀、寫作和數學所提供的 1000 萬加元基礎上增加的。如果獲得通過，2025 年預算還將在未來三年內向各校方投資超過 4,000 萬加元，用於閱讀、寫作和數學支援。

資料提供：Alberta Government

